



FR

- 1** Positionner le bas de l'embase à 15 cm environ d'un liteau et la fixer à l'arrière à l'aide des feuillards prévus à cet effet.
- 2** Emboîter le kit d'étanchéité qui sera fixée à un liteau de la même façon que la plaque support.
- 3** Replier le kit d'étanchéité sur lui-même sur les deux bords latéraux afin de canaliser les eaux de ruissellement et façonner celui-ci suivant les tuiles à l'aide d'un maillet en bois. Mettre en place les bandes de mousse autocollantes.
- 4** Réaliser le raccordement latéral en utilisant des demi-tuiles ou en coupant les tuiles si nécessaire.
- 5** Supprimer un ergot d'accrochage et pointer les tuiles afin de leur assurer une bonne tenue.

NOTA :

- La procédure de mise en œuvre est identique pour le solin d'étanchéité tuile.
- Sur les pentes de toit faibles (inférieur à 20°) la jonction entre le kit d'étanchéité et l'embase doit être mastiquée.
- Dans le cas de Solin, prévoir le masticage de la collerette.

! Dans le cas de tuiles à fortes ondes, couper le haut de la tuile à 45°.

EN

- 1** Position the bottom of the flashing 15 cm or so from the batten and fix it with the metal strips provided.
- 2** Fix the kit under the flashing and fix it to a batten as for the flashing.
- 3** Fold the kit in two on the sides so that it will collect the rain and shape it to the form of the tiles with a wooden hammer. Stick the foam.
- 4** Make the side joins by using half-tiles or by cutting the tiles if required.
- 5** Break the hook of the tiles and nail them in order to fix them well.

NB :

- The same procedure applies for a pre-cut flashing for a tiled roof.
- For small roof pitch (under 20°), add some mastic at the joint between the kit and the flashing.
- For a flashing, make sure to use a mastic string at the top of the storm collar

! Be careful : in the case of tiles with a deep profile, cut the top of the tile at a 45° angle.

DE

- 1** Die Dachdurchführung so auf dem Dach aufsetzen, dass sich ihre untere Kante etwa 15 cm oberhalb eines Sparrens befindet und mit den dazu bestimmten Eisenbändern oben befestigen.
- 2** Den rand einfügen und ihn wie die Eindichtung an einem Sparren befestigen.
- 3** Den rand auf beiden Seiten zusammenfallen, sodass das Regenwasser abgeführt wird, und auf seiner ganzen Länge mit einem Holzhammer dem Ziegelprofil anpassen. Die selbstklebenden schaumstreifen befestigen.
- 4** Mit den Ziegeln wieder eindecken ; es können halbe Ziegel oder auf der Baustelle geschnittene Ziegel verwendet werden.
- 5** Einen Aufhängesporn entfernen und die Ziegel festnageln.

Nota :

- Die Montage erfolgt für die Ziegel-Dichtungsplatten identisch.
- Auf Dächern mit geringem Gefälle (unter 20°) muss die Verbindungsstelle zwischen der Platte und dem rand verklebt werden.
- Wenn Sie eine Abdichtplatte aufsetzen, denn den Regenkragen kitten.

! Im Falle von sehr gewölbten Ziegeln, den oberen Rand des Ziegels mit einem 45° Winkel schneiden.

IT

- 1** Collocare la parte bassa della piastra di appoggio a circa 15 cm da un listello e fissarla dietro a mezzo dei nastri appositi.
- 2** Incastrare il kit che verrà fissato a un listello nello stesso modo della piastra supporto.
- 3** Ripiegare il kit su di sé, sui bordi laterali allo scopo di canalizzare le acque di scorrimento e sagomare il nastro secondo le tegole a mezzo di un mazzuolo di legno . Collocare i nastri di schiuma autoadesivi.
- 4** Realizzare il collegamento laterale utilizzando semitegole o tagliando le tegole se necessario.
- 5** Sopprimere un nasello di aggancio e inchiodare le tegole per assicurarne la tenuta perfetta.

NOTA :

- la procedura d'impiantazione é identica per la scossalina di tenuta tegola.
- su pendenze di tetto lievi (meno di 20°), l'unione fra il kit e la piastra di appoggio deve essere stuccata.
- Nel caso di un faldale, fissare la fascetta antirtemperie con un mastiche silicónico idoneo

! ATTENZIONE : nel caso di tegole da onde forti, tagliare la parte alta della tegola a 45°

ES

- 1** Posicionar la parte inferior de la placa de estanqueidad a unos 15 cm de un listón y fijarla por detrás por medio de los flejes especiales.
- 2** Encajar el kit que se fijará a un listón del mismo modo que la placa soporte.
- 3** Plegar el kit hacia abajo en los dos bordes laterales con el fin de canalizar las aguas de chorro y conformarla según las tejas por medio de un mazo de madera. Colocar las cintas de esponja autoadhesivas .
- 4** Realizar la conexión lateral utilizando semitejas o cortando las tejas si fuere necesario.
- 5** Suprimir una patilla de enganche y clavar las tejas para fijarlas perfectamente.

NOTA :

- la procedura de implementación es idéntica parala placa de estanqueidad para tejas.
- en las pendientes de tejado poco acentuadas (menos de 20°), se emplastecerá la unión entre el kit y la placa de estanqueidad.

! - con una cubreagua, se debe utilizar un cordón con la collarín

! CUIDADO ! : en caso de tejas de ondas fuertes, cortar lo alto de la teja a 45°

NL

- 1** Het onderste deel van de dakdoorvoer plaat op ongeveer 15 cm van een pannenlat plaatsen en deze langs achter bevestigen met de daarvoor voorziene ijzeren banden.
- 2** Het stuk op de doorvoerplaat inschuiven en deze op een pannenlat bevestigen, op dezelfde manier als de dakdoorvoer plaat.
- 3** De band op haar eigen plooiën om het regenwater gemakkelijk te laten lopen en deze, door middel van een houten hamer, de vorm van de pannen aangeven. De zelfklevende mousseband aanbrengen.
- 4** De laterale verbinding door middel van halve pannen of indien nodig door afgesneden pannen maken.
- 5** Een hechtingstift verwijderen en de pannen nagelen om aan deze een betere stabiliteit te verzekeren.

NOTA :

- De werkwijze is dezelfde voor een inox slab voor pannen.
- Op lichte dakhellingen (minder dan 20°) moet de verbinding tussen het kit en de dakdoorvoer bewerkt worden met silicone.

! - In het geval van een slab is de mastiek op de stormkraag voor de dichtheid te voorzien.

! In geval van sterk golvende pannen, snijd het bovenste gedeelte van de pan op 45° .

PL

- 1** Umieścić d³³ podstawy w odleg³oœci oko³o 15 cm od listwy poziomej i zamocowa³ w ty³u za pomoc¹ przewidzianych w tym celu p³askownik³w.
- 2** Wsun¹³ o³owiowy, kt³ry b³dzie zamocowany do listwy w taki sam spos³b jak p³yta podstawy.
- 3** Zag¹³ boki o³owiuowego, aby ukierunkowa³ sp³ywaj¹c¹ wod³ i ukszta³towa³ fartuch tak, by przylega³ do dach³wek za pomoc¹ drewnianego m³otka. Za³o³y³ ta³my pianki samoprzylepnej.
- 4** Wykona³ po³³czenie boczne u³ywaj¹c p³³-dach³wek lub, je³li to konieczne, przycinaj¹c dach³wki.
- 5** Usun¹³ nosek zaczepienia i przybi³ dach³wki, aby zapewni³ ich stabilnoœ³.

N.B.:

- procedura post³powania jest identyczna dla przejœcia dachowego z profilem dach³wki.
- dla niewielkich pochy³eñ dachu (poni³ej 20°), po³³czenie pomi³dzy o³owiuowym a podstaw¹ ma by³ uszczelnione.
- w przypadku przejœc³ dachowych zamontowa³ taœm³ uszczelniaj¹c¹ pod collerem.

! W przypadku dach³wek o wysokim profilu nale³y przyci¹³ g³r¹ cz³³ dach³wki pod k¹tem 45° .